

Ảnh -  
photo  
2x3 cm  
See notes  
(2)

**TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ TẠM TRÚ (1)**  
**INFORMATION FORM FOR A TEMPORARY RESIDENT CARD**  
Dùng cho người nước ngoài đang tạm trú tại Việt Nam  
*For temporary residence foreigners in Viet Nam*

- 1- Họ tên (chữ in hoa):.....  
*Full name (in capital letters)*
- 2- Giới tính: Nam  Nữ  3-Sinh ngày.....tháng.....năm.....  
*Sex Male Female Date of birth (Day, Month, Year)*
- 4- Quốc tịch gốc:.....5- Quốc tịch hiện nay:.....  
*Nationality at birth Current nationality*
- 6- Nghề nghiệp/chức vụ:.....  
*Occupation/ position*
- 7- Hộ chiếu số.....Loại: Phổ thông  Công vụ  Ngoại giao   
*Passport Number Type: Ordinary Official Diplomatic*  
Cơ quan cấp:..... có giá trị đến ngày...../...../.....  
*Issuing authority Expiry date (Day, Month, Year)*
- 8- Địa chỉ cư trú, nơi làm việc ở nước ngoài trước khi nhập cảnh Việt Nam  
*Your residential and business address before coming to Viet Nam*  
- Địa chỉ cư trú *Residential address*:.....  
- Nơi làm việc *Business address*:.....
- 9- Nhập cảnh Việt Nam ngày:...../...../..... qua cửa khẩu: .....  
*Date of the latest entry into Viet Nam (Day, Month, Year) via entry port*  
Mục đích nhập cảnh: (3).....  
*Purpose of entry*
- 10- Được phép tạm trú đến ngày:...../...../.....  
*Permitted to remain until (Day, Month, Year)*  
- Địa chỉ tạm trú tại Việt Nam: .....  
*Temporary residential address in Viet Nam*  
- Điện thoại liên hệ/Email:.....  
*Contact telephone number/Email*
- 11- Nội dung đề nghị *Requests*:  
- Cấp thẻ tạm trú có giá trị đến ngày...../...../.....  
*To issue a Temporary Resident Card valid until (Day, Month, Year)*  
- Lý do *Reason(s)*: (4).....

Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đúng sự thật.  
*I declare to the best of my knowledge that all the above particulars are correct.*

Làm tại: ..... ngày .....tháng .....năm .....  
*Done at date (Day, Month, Year)*  
**Người đề nghị** (ký, ghi rõ họ tên)  
*The applicant's signature and full name*